

L'auricolare non si connette alla fonte musicale

- Accertarsi che l'auricolare sia stato precedentemente associato al telefono o ad altro dispositivo. Consultare la procedura illustrata in "Per effettuare la prima associazione dell'auricolare al telefono" a pagina 69 o in "Per effettuare la prima associazione dell'auricolare a un altro dispositivo" a pagina 73. Potrebbe essere necessario riavviare il lettore multimediale e scegliere di utilizzare l'auricolare.
- Accertarsi che il telefono o il dispositivo supporti il profilo Distribuzione audio avanzata Bluetooth.
- L'auricolare prova a connettersi con l'ultimo dispositivo usato per l'ascolto di musica, al quale è stato precedentemente associato. Selezionare il dispositivo da usare con l'auricolare. Consultare la procedura illustrata in "Selezione di un altro dispositivo come fonte musicale" a pagina 74.

Il telecomando non funziona

- Accertarsi che dispositivo supporti il profilo Distribuzione audio avanzata Bluetooth.

L'auricolare si spegne automaticamente

- Il livello di carica della batteria è insufficiente. Si sentirà un segnale acustico basso. Caricare la batteria.
- Quando si esegue l'associazione la prima volta, l'auricolare si spegne se non viene associato al telefono entro 10 minuti.

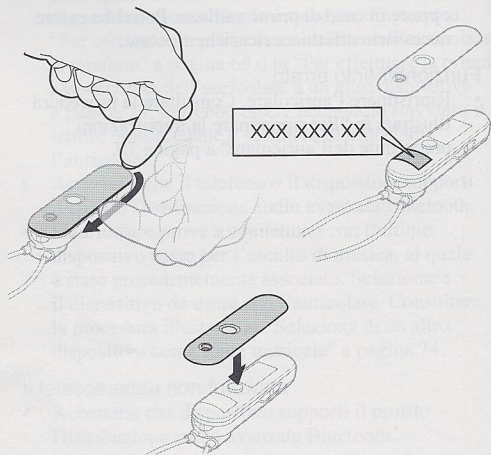
Durata della batteria

- La durata della batteria potrebbe risultare ridotta nel caso in cui non sia stata utilizzata di frequente oppure in caso di primo utilizzo. Potrebbe essere necessario effettuare ricariche ripetute.

Funzionamento errato

- Ripristinare l'auricolare. Consultare la procedura illustrata in "Per ripristinare le impostazioni predefinite dell'auricolare" a pagina 70.

Visualizzazione delle informazioni regolamentari



Declaration of conformity

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of
Nya Vattentornet
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type DDA-0002008

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328, EN 60950, EN 301 489-7 and EN 301 489-17, following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 99/5/EC with requirements covering EMC directive 89/336/EEC and Low Voltage directive 73/23/EEC.

Lund, June 2007

CE 0682

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories

Onze producten voldoen aan de vereisten van de R&TTE-richtlijn (99/5/EC).

Toto zařizení splňuje požadavky smřnice R&TTE (99/5/EC).

Nos atendemos aos requisitos da Diretriz R&TTE (99/5/EC).

Il prodotto soddisfa i requisiti della Direttiva R&TTE (99/5/CE).

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference that may occur, including interference from radio transmitters that may cause interference to this device.

www.sonyericsson.com



Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

LZT 108 9295/4 R1A

Printed in Hungary



Contents

Wersja polska	44
Ελληνικά	44
Türkçe	44
Magyar	42
Declaration of conformity	83

Stereo Bluetooth™ Headset HBH-DS980

Wersja polska
Ελληνικά
Türkçe
Magyar

Sony Ericsson

Contents

Wersja polska	3
Ελληνικά	23
Türkçe	44
Magyar	62
Declaration of conformity	83

Sony Ericsson 1224/1225

Niniejsza instrukcja obsługi została opracowana przez Sony Ericsson Mobile Communications AB dla urządzeń marki Sony Ericsson Mobile Communications AB. W dowolnym momencie (bez ograniczenia czasu) Sony Ericsson Mobile Communications AB nie ponosi odpowiedzialności za błędy drukowania, błędów technicznych lub innych błędów, które mogą wystąpić w niniejszej instrukcji. Zmiany w treści niniejszej instrukcji mogą być wprowadzone bez ostrzeżenia.

Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2307
Numele, Suedia, LT 103 97700 R14

Niektóre usługi odbierane w tej instrukcji obsługi nie są dostępne we wszystkich regionach. Długości linii i koszty międzynarodowego numeru numeru numeru 112 mogą się różnić w zależności od operatora. W przypadku wątpliwości, czy dane usługi są dostępne, czy nie, należy kontaktować się z operatorem sieci lub usługodawcą.

Wstęp.....	5
Pierwsze kroki.....	9
Słuchanie muzyki	12
Funkcje połączeń.....	15
Rozwiązywanie problemów	19
Wyświetlanie informacji o zgodności z normami.....	22

Sony Ericsson HBH-DS980

Niniejsza instrukcja obsługi została opublikowana przez firmę Sony Ericsson Mobile Communications AB lub lokalną firmę z nią stowarzyszoną bez żadnych gwarancji. W dowolnym momencie i bez uprzedzenia firma Sony Ericsson Mobile Communications AB lub lokalna firma z nią stowarzyszona może wprowadzać ulepszenia i zmiany wynikające z błędów typograficznych, niedokładności aktualnych informacji czy udoskonaleń programów lub sprzętu. Zmiany te będą uwzględniane w następnych wydaniach tej instrukcji obsługi. Wszelkie prawa zastrzeżone.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Numer publikacji: LZT 108 9295/2 R1A

Niektóre usługi opisane w tej instrukcji obsługi nie są dostępne we wszystkich sieciach. Dotyczy to również międzynarodowego numeru alarmowego 112 stosowanego w sieciach GSM. W przypadku wątpliwości, czy dana usługa jest dostępna czy nie, należy kontaktować się z operatorem sieci lub usługodawcą.

Logo przedstawiające szklaną kulkę jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Ericsson Mobile Communications AB. Sony jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Sony Corporation. Ericsson jest znakiem towarowym lub zarejestrowanym znakiem towarowym firmy Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

Właścicielem praw do znaku słownego i do logo Bluetooth jest firma Bluetooth SIG, Inc., a firma Sony Ericsson używa tych znaków na podstawie licencji.



Produkt nie zawiera ołowiu ani halogenu.

Wstęp

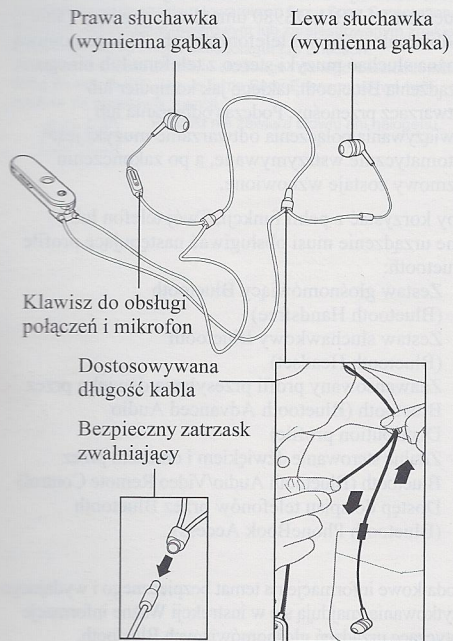
Stereofoniczny zestaw słuchawkowy Bluetooth™ HBH-DS980 umożliwia nawiązywanie i odbieranie połączeń telefonicznych. Za jego pomocą można słuchać muzyki stereo z telefonu lub innego urządzenia Bluetooth, takiego jak komputer lub odtwarzacz przenośny. Podczas odbierania lub nawiązywania połączenia odtwarzanie muzyki jest automatycznie wstrzymywane, a po zakończeniu rozmowy zostaje wznowione.

Aby korzystać z pełni funkcji, Twój telefon lub inne urządzenie musi obsługiwać następujące profile Bluetooth:

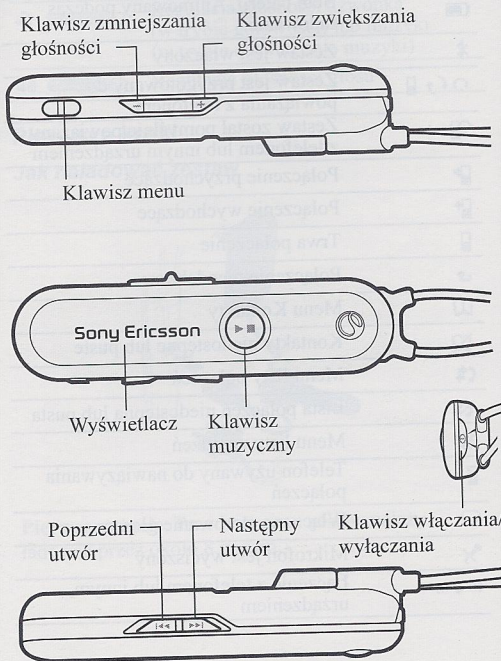
- Zestaw głośnomówiący Bluetooth (Bluetooth Handsfree)
- Zestaw słuchawkowy Bluetooth (Bluetooth Headset)
- Zaawansowany profil przesyłania dźwięku przez Bluetooth (Bluetooth Advanced Audio Distribution profile)
- Zdalne sterowanie dźwiękiem i obrazem przez Bluetooth (Bluetooth Audio/Video Remote Control)
- Dostęp do spisu telefonów przez Bluetooth (Bluetooth PhoneBook Access)

Dodatkowe informacje na temat bezpiecznego i wydajnego użytkowania znajdują się w instrukcji Ważne informacje dotyczące urządzeń głośnomówiących Bluetooth.


















Widok






Klawisze i wyświetlacz



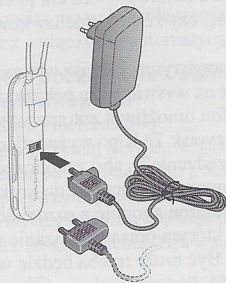
Symbole wyświetlacza

	Stan baterii. Animowany podczas ładowania.
	Zestaw jest włączony
	Zestaw jest przygotowany do powiązania z telefonem
	Zestaw został pomyślnie powiązany z telefonem lub innym urządzeniem
	Połączenie przychodzące
	Połączenie wychodzące
	Trwa połączenie
	Połączenie nieodebrane
	Menu Kontakty
	Kontakty niedostępne lub puste
	Menu listy połączeń
	Lista połączeń niedostępna lub pusta
	Menu listy urządzeń
	Telefon używany do nawiązywania połączeń
	Włączono sterowanie głosem
	Mikrofon jest wyciszony
	Łączenie z telefonem lub innym urządzeniem

	Tryb odtwarzania muzyki
	Regulacja głośności dzwonka (w trybie gotowości) lub muzyki (w trybie odtwarzania muzyki)
	Regulacja głośności głosu

Pierwsze kroki





Jak naładować zestaw



Pierwsze użycie: Przed użyciem zestaw należy ładować przez około 8 godzin.

Powiązanie zestawu słuchawkowego z telefonem
Aby można było używać zestawu słuchawkowego z telefonem, należy te urządzenia jednorazowo powiązać. Postępuj zgodnie z informacjami z instrukcji obsługi telefonu na temat włączania w telefonie technologii Bluetooth.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z telefonem

- 1 Włącz technologię Bluetooth w telefonie.
- 2 Włącz widoczność Bluetooth w telefonie i umieść go w pobliżu zestawu — 20 cm (7 cali) lub bliżej.
- 3 Upewnij się, czy zestaw słuchawkowy jest wyłączony.
- 4 Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania zestawu, aż na wyświetlaczu pokaże się   .
- 5 Jeżeli telefon umożliwia automatyczne powiązanie, naciśnij przycisk TAK po wyświetleniu komunikatu „Dodać urządzenie?”, aby zakończyć procedurę. W przeciwnym razie przejdź do kroku 6.
- 6 Przygotuj telefon zgodnie z rozdziałem instrukcji obsługi, w którym opisano wiązanie z urządzeniami Bluetooth. Być może trzeba będzie wprowadzić hasło (0000). Po wyświetleniu  zestaw słuchawkowy jest gotowy do użytku.

Jak włączyć zestaw

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pojawi się Sony Ericsson.




Jak wyłączyć zestaw

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu zniknie Sony Ericsson.

Jak podświetlić wyświetlacz

- Naciśnij klawisz menu lub włączania/wyłączania. Wyświetlacz wyłączy się automatycznie.

Jak przywrócić początkowe ustawienia zestawu słuchawkowego

- 1 Wyłącz zestaw słuchawkowy.
- 2 Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż na wyświetlaczu pokaże się   .
- 3 Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie klawisz włączania/wyłączania oraz klawisz do obsługi połączeń, aż zestaw słuchawkowy się wyłączy.

Słuchanie muzyki



Zanim będzie można słuchać muzyki, zestaw należy jednorazowo powiązać z telefonem. Zobacz rozdział „Jak powiązać zestaw słuchawkowy z telefonem” na stronie 10. Zestawu słuchawkowego można także używać z innymi urządzeniami, na przykład z komputerem lub przenośnym odtwarzaczem muzycznym.

Jak odtworzyć muzykę lub zatrzymać jej odtwarzanie

- Aby odtworzyć muzykę lub zatrzymać jej odtwarzanie, naciśnij klawisz muzyczny.

Jak przejść do następnego utworu

- Wybierz klawisz następnego lub poprzedniego utworu.

Jak regulować głośność muzyki

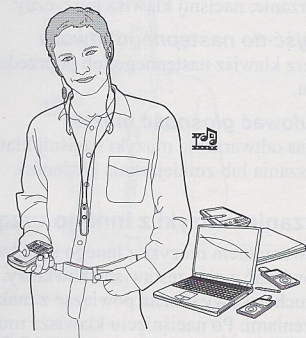
- Podczas odtwarzania muzyki naciśnij klawisz zwiększania lub zmniejszania głośności.




Odtwarzanie muzyki z innego urządzenia

Przed odtwarzaniem muzyki z innego urządzenia należy powiązać z nim zestaw słuchawkowy. Zestaw słuchawkowy można powiązać z maksymalnie 10 urządzeniami. Po naciśnięciu klawisza muzycznego zestaw słuchawkowy łączy się z ostatnio używanym urządzeniem muzycznym.


Uwaga: Jeżeli ostatnio używane urządzenie muzyczne jest poza zasięgiem, należy wybrać inne urządzenie z listy. Zobacz rozdział „Jak wybrać inne urządzenie jako źródło muzyki” na stronie 15.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z innym urządzeniem



- 1 Włącz technologię Bluetooth w urządzeniu.
- 2 Włącz widoczność Bluetooth w urządzeniu i umieść je w pobliżu zestawu — 20 cm (7 cali) lub bliżej.
- 3 Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania zestawu, aż na wyświetlaczu pokaże się   . Zestaw słuchawkowy jest gotowy do powiązania.
- 4 Przygotuj urządzenie zgodnie z rozdziałem instrukcji obsługi, w którym opisano wiązanie z urządzeniami Bluetooth. Być może trzeba będzie wprowadzić hasło. Hasło zestawu słuchawkowego to 0000.

Jak wybrać inne urządzenie jako źródło muzyki

- 1 Po włączeniu zestawu słuchawkowego i powiązaniu go z kilkoma urządzeniami naciśnij i przytrzymaj klawisz menu, aż pojawią się ikony menu.
- 2 Naciśnij klawisz głośności, aby przewinąć do .
- 3 Naciśnij klawisz muzyczny, aby wyświetlić listę urządzeń.
- 4 Przewiń do odpowiedniego urządzenia, a następnie naciśnij klawisz muzyczny.

Wskazówka: Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij klawisz menu.

Funkcje połączeń

Zestaw słuchawkowy służy do odbierania i nawiązywania połączeń nawet podczas odtwarzania muzyki z innego urządzenia. Z zestawem słuchawkowym można powiązać i połączyć kilka telefonów oraz odbierać połączenia z dowolnego z nich.

Uwaga: Na jakość dźwięku mają wpływ przedmioty, ściany oraz odległość większa niż 5 metrów (16,5 stopy). Najlepszą jakość dźwięku można uzyskać, nosząc zestaw słuchawkowy po tej samej stronie ciała co telefon.

Jak odebrać połączenie

- Naciśnij klawisz do obsługi połączeń.

Jak odrzucić połączenie

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz do obsługi połączeń, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Jak zakończyć połączenie

- Naciśnij klawisz do obsługi połączeń.
Na wyświetlaczu pokazany zostanie czas trwania połączenia. Połączenie zawieszono zostanie przywrócone.

Jak odebrać drugie połączenie

- Naciśnij klawisz do obsługi połączeń. Aktywne połączenie zostanie zawieszono.

Jak przechodzić między dwoma połączeniami

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz do obsługi połączeń, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Jak nawiązać połączenie przy użyciu kontaktów w telefonie

- 1 Naciśnij i przytrzymaj klawisz menu, aż na wyświetlaczu pojawią się ikony menu.
- 2 Naciśnij klawisz głośności, aby przewinąć do ☐☐.
- 3 Naciśnij klawisz do obsługi połączeń, aby przejść do kontaktów.
- 4 Przewiń listę alfabetyczną klawiszem głośności i naciśnij klawisz obsługi połączeń, aby wybrać pierwszą literę kontaktu.
- 5 Przewiń listę kontaktów klawiszem głośności i naciśnij klawisz obsługi połączeń, aby wybrać kontakt.
- 6 Jeżeli kontakt ma kilka numerów, przewiń ich listę klawiszem głośności.
- 7 Naciśnij klawisz do obsługi połączeń, aby połączyć się z wybranym numerem.

Wskazówka: Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij klawisz menu. Aby wybrać element, można także nacisnąć klawisz muzyczny.

Jak nawiązać połączenie za pomocą listy połączeń

- 1 Naciśnij i przytrzymaj klawisz menu, aż na wyświetlaczu pojawią się ikony menu.
- 2 Naciśnij klawisz głośności, aby przewinąć do ☐☐.
- 3 Naciśnij klawisz do obsługi połączeń, aby wyświetlić listę połączeń.
- 4 Przewiń listę klawiszem głośności i naciśnij klawisz obsługi połączeń, aby połączyć się z numerem.

Wskazówka: Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij klawisz menu. Aby wybrać element, można także nacisnąć klawisz muzyczny.

Jak nawiązywać połączenia za pomocą poleceń głosowych

- 1 Naciśnij klawisz do obsługi połączeń.
- 2 Po usłyszeniu sygnału dźwiękowego: Wypowiedz nazwisko osoby, do której chcesz zadzwonić.

Uwaga: Aby móc korzystać z tej funkcji, najpierw musisz aktywować funkcję poleceń głosowych w telefonie i nagrać polecenia. Więcej informacji na temat poleceń głosowych (jeżeli są obsługiwane przez telefon) można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Jak przesłać dźwięk z telefonu do zestawu słuchawkowego

- W trakcie połączenia naciśnij klawisz do obsługi połączeń w zestawie słuchawkowym. Informacje dotyczące przesyłania dźwięku z zestawu słuchawkowego do telefonu można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Jak włączyć lub wyłączyć (wyciszyć) mikrofon

- W trakcie połączenia naciśnij jednocześnie oba klawisze regulacji głośności.


Jak wyregulować głośność dzwonka


- Gdy nie rozmawiasz przez telefon i nie słuchasz muzyki, naciśnij klawisz zwiększania lub zmniejszania głośności.

Jak wyregulować głośność głośnika do połączeń

- W trakcie połączenia naciśnij klawisz zwiększania lub zmniejszania głośności.

Jak wybrać inny telefon do połączeń wychodzących

- 1 Po włączeniu zestawu słuchawkowego i powiązaniu go z kilkoma telefonami naciśnij i przytrzymaj klawisz menu, aż pojawią się ikony menu.
- 2 Naciśnij klawisz głośności, aby przewinąć do .
- 3 Naciśnij klawisz do obsługi połączeń, aby wyświetlić listę urządzeń.

- 4 Przewiń do odpowiedniego telefonu, a następnie naciśnij klawisz do obsługi połączeń. Wybrany teraz telefon będzie służyć do połączeń wychodzących. Wskazuje to  przed nazwą telefonu na liście urządzeń.

***Wskazówka:** Aby powrócić do poprzedniego poziomu menu, naciśnij klawisz menu.*

Uwaga: Jeżeli z zestawem słuchawkowym zostanie powiązany nowy telefon, stanie się on automatycznie telefonem używanym do połączeń wychodzących. Połączenia przychodzące można odbierać ze wszystkich telefonów powiązanych z zestawem słuchawkowym i pozostających w zasięgu.

Rozwiązywanie problemów

Brak połączenia z telefonem lub innym urządzeniem.

- Przed użyciem Stereofonicznego zestawu słuchawkowego Bluetooth z telefonem lub innym urządzeniem należy go jednorazowo powiązać. Zobacz rozdział „Jak powiązać zestaw słuchawkowy z telefonem” na stronie 10 lub „Jak powiązać zestaw słuchawkowy z innym urządzeniem” na stronie 14.
- Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy jest naładowany i czy znajduje się w zasięgu telefonu lub innego urządzenia. Zalecamy, aby maksymalna odległość wynosiła 5 metrów (16,5 stopy), a między urządzeniami nie było żadnych przeszkód.

- Sprawdź ustawienia Bluetooth w telefonie lub innym urządzeniu. Więcej informacji o technologii Bluetooth i wiązaniu urządzeń można znaleźć pod adresem www.sonyericsson.com/learnabout
- Sprawdź, czy telefon obsługuje profil Bluetooth Handsfree. W tym celu skorzystaj z instrukcji obsługi telefonu.

Zestaw słuchawkowy nie łączy się ze źródłem muzyki

- Sprawdź powiązanie telefonu lub innego urządzenia z zestawem słuchawkowym. Zobacz rozdział „Jak powiązać zestaw słuchawkowy z telefonem” na stronie 10 lub „Jak powiązać zestaw słuchawkowy z innym urządzeniem” na stronie 14. Być może trzeba uruchomić ponownie odtwarzacz multimedialny w urządzeniu, a następnie wybrać używanie zestawu słuchawkowego.
- Upewnij się, że telefon lub urządzenie obsługuje profil Bluetooth Advanced Audio Distribution.
- Zestaw słuchawkowy próbuje połączyć się z ostatnio używanym urządzeniem muzycznym powiązany z zestawem. Wybierz urządzenie, którego chcesz używać z zestawem słuchawkowym. Zobacz rozdział „Jak wybrać inne urządzenie jako źródło muzyki” na stronie 15.

Nie działają funkcje zdalnego sterowania

- Sprawdź, czy urządzenie obsługuje profil Bluetooth Advanced Audio Distribution.

Zestaw słuchawkowy wyłącza się automatycznie

- Bateria jest rozładowana. Słuchać niski dźwięk. Naładuj baterię.
- W trakcie pierwszej operacji powiązania zestaw słuchawkowy wyłącza się automatycznie, jeżeli w ciągu 10 minut nie zostanie powiązany z telefonem.

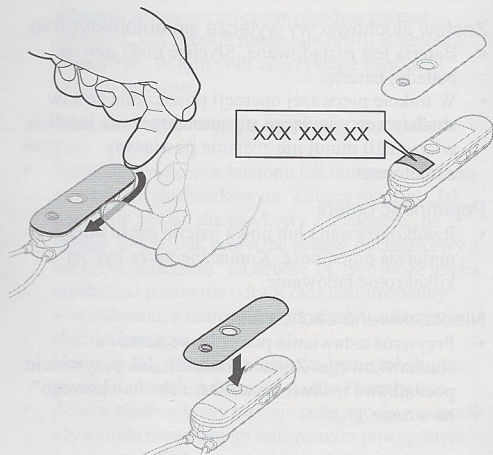
Pojemność baterii

- Rzadko używana lub nowa bateria może mieć mniejszą pojemność. Konieczne może być jej kilkakrotne ładowanie.

Nieoczekiwane zachowanie

- Przywróć ustawienia początkowe zestawu słuchawkowego. Zobacz rozdział „Jak przywrócić początkowe ustawienia zestawu słuchawkowego” na stronie 11.

Wyświetlanie informacji o zgodności z normami



Ελληνικά



Εισαγωγή	25
Ξεκινώντας	29
Ακρόαση μουσικής.....	32
Λειτουργίες κλήσης	35
Αντιμετώπιση Προβλημάτων	40
Προβολή πληροφοριών κανονισμών.....	43

Sony Ericsson HBH-DS980

Αυτός ο Οδηγός χρήστη εκδίδεται από την Sony Ericsson Mobile Communications AB ή από τις κατά τόπους προσκείμενες σε αυτήν εταιρείες, χωρίς καμία εγγύηση. Βελτιώσεις και αλλαγές σ' αυτό τον Οδηγό χρήστη λόγω τυπογραφικών λαθών, ανακριβειών των τρεχόντων στοιχείων ή βελτιώσεων προγραμμάτων και/ή εξοπλισμού, είναι δυνατόν να γίνουν από την Sony Ericsson Mobile Communications AB ή από τις κατά τόπους προσκείμενες σε αυτήν εταιρείες, οποιαδήποτε στιγμή και χωρίς προειδοποίηση. Ωστόσο, τέτοιες αλλαγές θα ενσωματώνονται στις νέες εκδόσεις αυτού του Οδηγού χρήστη. Με την επιφύλαξη όλων των δικαιωμάτων.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Αριθμός έκδοσης: LZT 108 9295/2 R1A

Ορισμένες από τις υπηρεσίες που περιγράφονται σ' αυτό τον Οδηγό χρήστη δεν υποστηρίζονται από όλα τα δίκτυα. Αυτό ισχύει και για τον GSM Διεθνή Αριθμό Έκτακτης Ανάγκης 112. Εάν δεν είστε σίγουροι εάν μπορείτε να χρησιμοποιήσετε μια συγκεκριμένη υπηρεσία ή όχι, παρακαλούμε επικοινωνήστε με το λειτουργό του δικτύου σας ή τον παροχέα υπηρεσιών σας.

Το λογότυπο της Sony Ericsson είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Sony Ericsson Mobile Communications AB. Το Sony είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Sony Corporation. Η ονομασία Ericsson είναι εμπορικό σήμα ή σήμα κατατεθέν της Telefonaktiebolaget LM Ericsson. Το λεκτικό σήμα και τα λογότυπα Bluetooth είναι ιδιοκτησία της Bluetooth SIG, Inc. και οποιαδήποτε χρήση αυτών των σημάτων από την Sony Ericsson υπόκειται στη χορήγηση άδειας.



Αυτό το προϊόν δεν περιέχει μολύβδο και αλογόνα.

Εισαγωγή

Τα στερεοφωνικά ακουστικά Bluetooth™ HbH-DS980 σας επιτρέπουν να ελέγχετε τις εισερχόμενες και εξερχόμενες τηλεφωνικές κλήσεις. Μπορείτε να απολαύσετε τον στερεοφωνικό ήχο από το τηλέφωνο ή από μία άλλη συσκευή Bluetooth, όπως είναι ο υπολογιστής ή ένα φορητό music player. Όταν λαμβάνετε ή πραγματοποιείτε μία κλήση, η αναπαραγωγή της μουσικής διακόπτεται αυτόματα, και συνεχίζει όταν θα τερματιστεί η κλήση.

Για πλήρη λειτουργικότητα, το τηλέφωνό σας ή η άλλη συσκευή θα πρέπει να υποστηρίζει τα παρακάτω προφίλ Bluetooth:

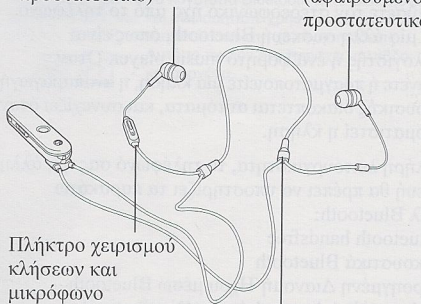
- Bluetooth handsfree
- Ακουστικά Bluetooth
- Προηγμένη Διανομή Ήχου μέσω Bluetooth (Bluetooth Advanced Audio Distribution)
- Τηλεχειρισμό Ήχου/Εικόνας μέσω Bluetooth (Bluetooth Audio/Video Remote Control)
- Πρόσβαση στο Ευρετήριο μέσω Bluetooth

Ανατρέξτε στον οδηγό 'Bluetooth Handsfree Important Information' (Σημαντικές Πληροφορίες Bluetooth Handsfree) για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ασφαλή και αποτελεσματική χρήση.

Επισκόπηση

Δεξί ακουστικό (αφαιρούμενο προστατευτικό)

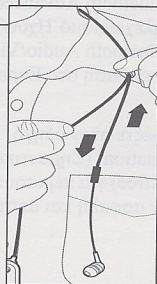
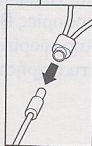
Αριστερό ακουστικό (αφαιρούμενο προστατευτικό)



Πλήκτρο χειρισμού κλήσεων και μικρόφωνο

Ρύθμιση μήκους κορδονιού

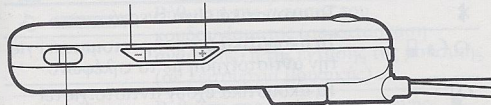
Απαγκίστρωση ασφαλείας



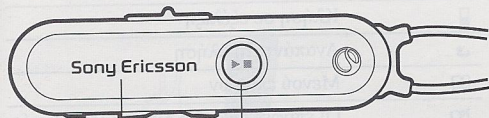
Πλήκτρα και οθόνη

Μείωση έντασης

Αύξηση έντασης



Πλήκτρο μενού



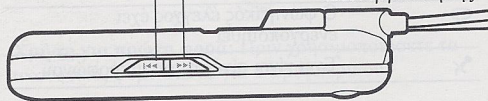
Οθόνη

Πλήκτρο μουσικής

















Προηγούμενο κομμάτι





Επόμενο κομμάτι

Πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης



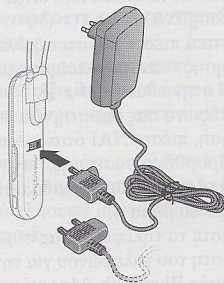
Πληροφορίες οθόνης

	Κατάσταση μπαταρίας. Κινούμενη ένδειξη όταν φορτίζει
	Τα ακουστικά είναι ενεργά
	Τα ακουστικά έχουν προετοιμαστεί για την αντιστοίχιση με το τηλέφωνο
	Τα ακουστικά έχουν αντιστοιχιστεί επιτυχώς με το τηλέφωνο ή με μία άλλη συσκευή
	Εισερχόμενη κλήση
	Εξερχόμενη κλήση
	Κλήση σε εξέλιξη
	Αναπάντητη κλήση
	Μενού επαφών
	Οι επαφές είναι μη διαθέσιμες ή κενές
	Μενού λίστας κλήσεων
	Η λίστα κλήσεων είναι μη διαθέσιμη ή κενή
	Μενού λίστας συσκευών
	Το τηλέφωνο χρησιμοποιείται για την πραγματοποίηση κλήσεων
	Ο φωνητικός έλεγχος έχει ενεργοποιηθεί
	Έχει γίνει σίγαση του μικροφώνου

	Σύνδεση στο τηλέφωνο ή σε μία άλλη συσκευή
	Λειτουργία μουσικής
	Ρύθμιση της έντασης του κουδουνίσματος (σε κατάσταση αναμονής) ή της έντασης της μουσικής (σε λειτουργία μουσικής)
	Ρύθμιση της έντασης της φωνής

Ξεκινώντας





Για να φορτίσετε τα ακουστικά



Χρήση για πρώτη φορά: Πριν χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά, φορτίστε τα για 8 ώρες περίπου.

Αντιστοίχιση των ακουστικών με το τηλέφωνο
Για να είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά με το τηλέφωνό σας, θα πρέπει να τα αντιστοιχίσετε μία φορά με το τηλέφωνο. Ακολουθήστε τις οδηγίες του Οδηγού χρήστη του τηλεφώνου για την ενεργοποίηση του Bluetooth στο τηλέφωνό σας.

Για να αντιστοιχήσετε τα ακουστικά με το τηλέφωνο

- 1 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας.
- 2 Ενεργοποιήστε την ορατότητα Bluetooth στο τηλέφωνό σας και κρατήστε το κοντά στα ακουστικά σας, σε απόσταση 20 cm (7 inch) ή μικρότερη.
- 3 Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι απενεργοποιημένα.
- 4 Στα ακουστικά πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη   .
- 5 Εάν το τηλέφωνό σας υποστηρίζει την αυτόματη αντιστοίχιση, πιέστε NAI όταν εμφανιστεί το μήνυμα “Προσθήκη συσκευής;” στο τηλέφωνό σας, για να ολοκληρωθεί η διαδικασία. Εάν όχι, συνεχίστε με το βήμα 6.
- 6 Προετοιμάστε το τηλέφωνό σας σύμφωνα με τον Οδηγό χρήση του τηλεφώνου για την αντιστοίχιση μιας συσκευής Bluetooth. Μπορεί να χρειαστεί να εισάγετε έναν κωδικό πρόσβασης (0000). Όταν εμφανιστεί η ένδειξη , τα ακουστικά σας είναι έτοιμα για χρήση.

Για να ενεργοποιήσετε τα ακουστικά

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί η ένδειξη Sony Ericsson.




Για να απενεργοποιήσετε τα ακουστικά

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης μέχρι να εξαφανιστεί η ένδειξη Sony Ericsson.

Για να φωτίσετε την οθόνη

- Πιέστε το πλήκτρο μενού ή το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης. Η οθόνη απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να επαναφέρετε τα ακουστικά στις αρχικές τους ρυθμίσεις

- 1 Απενεργοποιήστε τα ακουστικά.
- 2 Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη   .
- 3 Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης ταυτόχρονα με το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να απενεργοποιηθούν τα ακουστικά.

Ακρόαση μουσικής



Για να είστε σε θέση να ακούσετε μουσική, τα ακουστικά πρέπει να αντιστοιχιστούν με το τηλέφωνό σας μία φορά. Βλ. “Για να αντιστοιχίσετε τα ακουστικά με το τηλέφωνο” στη σελίδα 30. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε τα ακουστικά με άλλες συσκευές, για παράδειγμα με υπολογιστή ή φορητή συσκευή αναπαραγωγής μουσικής.

Για να αναπαράγετε ή να διακόψετε τη μουσική

- Πιέστε το πλήκτρο μουσικής στα ακουστικά για να ξεκινήσετε ή να διακόψετε την αναπαραγωγή μουσικής.

Για να μεταβείτε σε ένα άλλο μουσικό κομμάτι

- Επιλέξτε το πλήκτρο προηγούμενου ή επόμενου κομματιού.

Για να ρυθμίσετε την ένταση της μουσικής

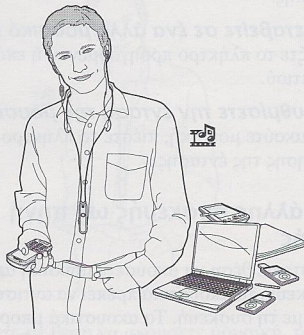
- Όταν ακούτε μουσική, πιέστε το πλήκτρο μείωσης ή αύξησης της έντασης.




Χρήση άλλης συσκευής ως πηγή μουσικής

Για να είστε σε θέση να ακούσετε μουσική από μία άλλη συσκευή, τα ακουστικά πρέπει να αντιστοιχιστούν μια φορά με τη συσκευή. Τα ακουστικά μπορούν να αντιστοιχιστούν με έως και 10 συσκευές. Όταν πιέσετε το πλήκτρο μουσικής, τα ακουστικά συνδέονται στη συσκευή μουσικής που χρησιμοποιήθηκε πιο πρόσφατα.

Σημείωση: Εάν η τελευταία συσκευή μουσικής που χρησιμοποιήθηκε είναι εκτός εμβέλειας, πρέπει να επιλέξετε μία άλλη συσκευή από τη λίστα συσκευών. Βλ. “Για να επιλέξετε άλλη συσκευή ως πηγή μουσικής” στη σελίδα 35.


Για να αντιστοιχίσετε τα ακουστικά σας με μια άλλη συσκευή



- 1 Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας.
- 2 Ενεργοποιήστε την ορατότητα Bluetooth στη συσκευή σας και κρατήστε την κοντά στα ακουστικά σας, σε απόσταση 20 cm (7 inch) ή μικρότερη.
- 3 Στα ακουστικά πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης / απενεργοποίησης μέχρι να εμφανιστεί στην οθόνη   . Τα ακουστικά έχουν προετοιμαστεί για την αντιστοίχιση.

4 Προετοιμάστε τη συσκευή σας σύμφωνα με τον οδηγό χρήστη της συσκευής για την αντιστοίχιση μιας συσκευής Bluetooth. Μπορεί να χρειαστεί να εισάγετε κωδικό πρόσβασης. Ο κωδικός πρόσβασης των ακουστικών είναι 0000.

Για να επιλέξετε άλλη συσκευή ως πηγή μουσικής

- 1 Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και αντιστοιχισμένα με διάφορες συσκευές, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο μενού μέχρι να εμφανιστούν τα εικονίδια του μενού.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο έντασης ήχου για να μετακινηθείτε στο .
- 3 Πιέστε το πλήκτρο μουσικής για να μπειτε στη λίστα συσκευών.
- 4 Μετακινηθείτε σε μία συσκευή και πιέστε το πλήκτρο μουσικής.

Συμβουλή: Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού, πιέστε το πλήκτρο μενού.

Λειτουργίες κλήσης

Το τηλέφωνό σας χρησιμοποιεί τα ακουστικά για τις κλήσεις, ακόμα και όταν ακούτε μουσική από μία άλλη συσκευή. Μπορείτε να αντιστοιχίσετε και να συνδέσετε αρκετά τηλέφωνα στα ακουστικά και να λαμβάνετε κλήσεις από οποιοδήποτε από αυτά.

Σημείωση: Αντικείμενα, τοίχοι καθώς και αποστάσεις άνω των 5 μέτρων (16.5 feet) μπορεί να επηρεάσουν αρνητικά τον ήχο. Για βέλτιστη απόδοση, φορέστε τα ακουστικά στην ίδια πλευρά του σώματός σας που βρίσκεται το τηλέφωνο.

Για να απαντήσετε μια κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απορρίψετε μια κλήση

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ.

Για να τερματίσετε μια κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Στην οθόνη εμφανίζεται η διάρκεια της κλήσης. Μία κλήση που έχετε θέσει σε αναμονή, συνδέεται ξανά.

Για να απαντήσετε μια δεύτερη κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Η τρέχουσα κλήση μπαίνει σε αναμονή.

Για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να ακούσετε τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση χρησιμοποιώντας τις επαφές του τηλεφώνου

- 1 Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο μενού, μέχρι να εμφανιστούν τα εικονίδια του μενού.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο έντασης ήχου για να μετακινηθείτε στο **☰**.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να μειείτε στις επαφές σας.
- 4 Μετακινηθείτε στην αλφαριθμητική λίστα με το πλήκτρο έντασης ήχου, και πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να επιλέξετε το πρώτο γράμμα της επαφής.
- 5 Μετακινηθείτε στις επαφές με το πλήκτρο έντασης και πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να επιλέξετε μια επαφή.
- 6 Εάν μία επαφή διαθέτει περισσότερους από έναν αριθμούς, μετακινηθείτε στους αριθμούς με το πλήκτρο έντασης.
- 7 Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να καλέσετε τον αριθμό.

Συμβουλή: Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού, πιέστε το πλήκτρο μενού. Για να επιλέξετε ένα στοιχείο, μπορείτε επίσης να πιέσετε το πλήκτρο μουσικής.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση χρησιμοποιώντας τη λίστα κλήσεων

- 1 Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο μενού, μέχρι να εμφανιστούν τα εικονίδια του μενού.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο έντασης ήχου για να μετακινηθείτε στο **☑**.
- 3 Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να μπειτε στη λίστα κλήσεων.
- 4 Μετακινηθείτε στη λίστα με το πλήκτρο έντασης και πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να καλέσετε έναν αριθμό.

Συμβουλή: Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού, πιέστε το πλήκτρο μενού. Για να επιλέξετε ένα στοιχείο, μπορείτε επίσης να πιέσετε το πλήκτρο μουσικής.

Για να πραγματοποιήσετε μια κλήση χρησιμοποιώντας φωνητικές εντολές

- 1 Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.
- 2 Μετά τον χαρακτηριστικό ήχο μπιπ: Προφέρετε το όνομα που θέλετε να καλέσετε.

Σημείωση: Για να είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε αυτή τη λειτουργία, θα πρέπει πρώτα να ενεργοποιήσετε τη φωνητική λειτουργία στο κινητό σας τηλέφωνο και να εγγράψετε τις φωνητικές εντολές. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις φωνητικές εντολές, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας (εφόσον το τηλέφωνο υποστηρίζει φωνητικές εντολές).

Για να μεταφέρετε τον ήχο από το τηλέφωνο στα ακουστικά

- Κατά τη διάρκεια εξέλιξης μίας κλήσης στο τηλέφωνό σας, πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων στα ακουστικά. Για τη μεταφορά από τα ακουστικά στο τηλέφωνο, ανατρέξτε στον οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

Για να ενεργοποιήσετε ή να απενεργοποιήσετε (σίγαση) το μικρόφωνο

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε και τα δύο πλήκτρα έντασης ταυτόχρονα.

Για να ρυθμίσετε την ένταση ήχου κλήσης


- Όταν δε βρίσκεται σε εξέλιξη μία κλήση ή όταν γίνεται αναπαραγωγή μουσικής, πιέστε το πλήκτρο μείωσης ή αύξησης της έντασης.

Για να ρυθμίσετε την ένταση του μεγαφώνου για τις κλήσεις

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε το πλήκτρο αύξησης ή μείωσης της έντασης.

Για να επιλέξετε ένα άλλο τηλέφωνο για εξερχόμενες κλήσεις

- 1 Όταν τα ακουστικά είναι ενεργοποιημένα και αντιστοιχισμένα με διάφορα τηλέφωνα, πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο μενού μέχρι να εμφανιστούν τα εικονίδια του μενού.
- 2 Πιέστε το πλήκτρο έντασης ήχου για να μετακινηθείτε στο **☑**.

- 3 Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων για να μπείτε στη λίστα συσκευών.
- 4 Μετακινηθείτε σε ένα τηλέφωνο και πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Το τηλέφωνο που έχετε επιλέξει τώρα είναι αυτό που θα χρησιμοποιείται για τις εξερχόμενες κλήσεις. Αυτό υποδηλώνεται με την ένδειξη  πριν το όνομα του τηλεφώνου στη λίστα των συσκευών.

Συμβουλή: Για να επιστρέψετε στο προηγούμενο επίπεδο μενού, πιέστε το πλήκτρο μενού.

Σημείωση: Εάν αντιστοιχίζετε ένα νέο τηλέφωνο στα ακουστικά, το νέο τηλέφωνο θα είναι αυτόματα αυτό που θα χρησιμοποιείται για τις εξερχόμενες κλήσεις. Οι εισερχόμενες κλήσεις μπορούν να ληφθούν από όλα τα τηλέφωνα που είναι αντιστοιχισμένα με τα ακουστικά και τα οποία βρίσκονται εντός εμβέλειας.

Αντιμετώπιση Προβλημάτων

Δεν πραγματοποιείται σύνδεση με το τηλέφωνο ή με μία άλλη συσκευή

- Για να είστε σε θέση να χρησιμοποιήσετε τα στερεοφωνικά ακουστικά Bluetooth με το τηλέφωνό σας ή με μία άλλη συσκευή, θα πρέπει προηγουμένως να τα αντιστοιχίσετε μια φορά. Δείτε “Για να αντιστοιχήσετε τα ακουστικά με το τηλέφωνο” στη σελίδα 30 ή “Για να αντιστοιχήσετε τα ακουστικά σας με μια άλλη συσκευή” στη σελίδα 34.

- Βεβαιωθείτε ότι τα ακουστικά είναι φορισμένα και εντός της εμβέλειας του τηλεφώνου ή άλλης συσκευής. Συστήνουμε μία μέγιστη απόσταση 5 μέτρων (16.5 feet), χωρίς στερεά αντικείμενα ενδιάμεσα.
- Ελέγξτε τις ρυθμίσεις του Bluetooth στο τηλέφωνο ή την άλλη συσκευή. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το Bluetooth και την αντιστοίχιση, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα www.sonyericsson.com/learnabout.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας υποστηρίζει το προφίλ Bluetooth Handsfree. Δείτε τον οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

Τα ακουστικά δε συνδέονται με την πηγή μουσικής

- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας ή κάποια άλλη συσκευή έχει αντιστοιχιστεί με τα ακουστικά. Δείτε “Για να αντιστοιχήσετε τα ακουστικά με το τηλέφωνο” στη σελίδα 30, ή “Για να αντιστοιχήσετε τα ακουστικά σας με μια άλλη συσκευή” στη σελίδα 34. Θα πρέπει να επανεκκινήσετε το media player και να επιλέξετε τη χρήση των ακουστικών.
- Βεβαιωθείτε ότι το τηλέφωνό σας ή η συσκευή υποστηρίζουν το προφίλ Προηγμένης Διανομής Ήχου μέσω Bluetooth (Bluetooth Advanced Audio Distribution).

- Τα ακουστικά προσπαθούν να συνδεθούν με τη μουσική συσκευή που αντιστοιχίστηκε πρόσφατα με αυτά. Επιλέξτε τη συσκευή που θα χρησιμοποιηθεί με τα ακουστικά. Βλ. “Για να επιλέξετε άλλη συσκευή ως πηγή μουσικής” στη σελίδα 35.

Ο τηλεχειρισμός δε λειτουργεί

- Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή σας υποστηρίζει το προφίλ Προηγμένης Διανομής Ήχου μέσω Bluetooth (Bluetooth Advanced Audio Distribution).

Τα ακουστικά απενεργοποιούνται αυτόματα

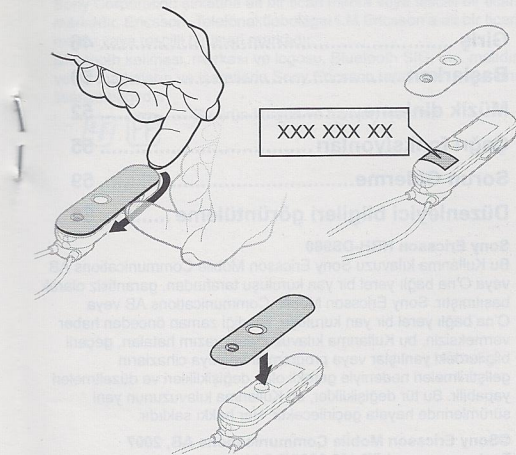
- Η στάθμη φόρτισης της μπαταρίας είναι πολύ χαμηλή. Θα ακούσετε έναν χαμηλό ήχο. Φορτίστε την μπαταρία.
- Όταν κάνετε αντιστοίχιση για πρώτη φορά, τα ακουστικά απενεργοποιούνται εάν δεν ολοκληρώσετε την αντιστοίχιση με το τηλέφωνο μέσα σε 10 λεπτά.

Χωρητικότητα μπαταρίας

- Μια μπαταρία που δε χρησιμοποιείται συχνά, ή μια καινούρια μπαταρία, μπορεί να έχει περιορισμένη χωρητικότητα. Ίσως χρειαστεί να επαναφορτιστεί μερικές φορές.

Μη αναμενόμενη συμπεριφορά

- Επαναφορά ρυθμίσεων των ακουστικών. Βλ. “Για να επαναφέρετε τα ακουστικά στις αρχικές τους ρυθμίσεις” στη σελίδα 31.



Giriş	46
Başlarken	50
Müzik dinleme	52
Çağrı fonksiyonları	55
Sorun Giderme.....	59
Düzenleyici bilgileri görüntüleme	61

Sony Ericsson HBH-DS980

Bu Kullanma kılavuzu Sony Ericsson Mobile Communications AB veya O'na bağlı yerel bir yan kuruluşu tarafından, garantisiz olarak basılmıştır. Sony Ericsson Mobile Communications AB veya O'na bağlı yerel bir yan kuruluşu, istediği zaman önceden haber vermeksizin, bu Kullanma kılavuzundaki yazım hataları, geçerli bilgilerdeki yanlışlar veya programlar ve/veya cihazların geliştirilmeleri nedeniyle gerekli olan değişiklikleri ve düzeltmeleri yapabilir. Bu tür değişiklikler, bu Kullanma kılavuzunun yeni sürümlerinde hayata geçirilecektir. Her hakkı saklıdır.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Baskı numarası: LZT 108 9295/2 R1A

Bu Kullanma kılavuzunda bahsedilen servislerin bazıları, tüm şebekeler tarafından desteklenmeyebilir. Bu durum GSM Uluslararası Acil Durum Numarası, 112 için de geçerlidir. Herhangi bir servisi kullanıp, kullanamayacağınız ile ilgili sorularınız için şebeke operatörünüze başvurun.

Bilye şeklindeki logo, Sony Ericsson Mobile Communications AB'ye ait bir ticari marka veya tescilli bir ticari markadır. Sony, Sony Corporation şirketine ait bir ticari marka veya tescilli bir ticari markadır. Ericsson, Telefonaktiebolaget LM Ericsson'a ait bir ticari marka veya tescilli bir ticari markadır.

Bluetooth kelimesi, markası ve logosu, Bluetooth SIG, Inc. malıdır ve bu markaların ve işaretlerin Sony Ericsson tarafından kullanımı lisansa bağlıdır.



Bu ürün kurşun ve halojen içermez.

Giriş

Stereo Bluetooth™ Kulaklık HBH-DS980 gelen ve yapılan telefon çağrılarımızı kontrol etmenizi sağlar. Telefonda veya bilgisayar veya portatif bir müzik çalar gibi diğer Bluetooth cihazlardan gelen stereo sesleri dinleyebilirsiniz. Çağrı aldığımızda veya yaptığımızda, müzik otomatik olarak duraklar ve çağrı sona erdiğinde tekrar başlar.

Tüm işlevleri kullanmak için, telefonunuzun veya diğer cihazınızın aşağıdaki Bluetooth profillerini desteklemesi gereklidir:

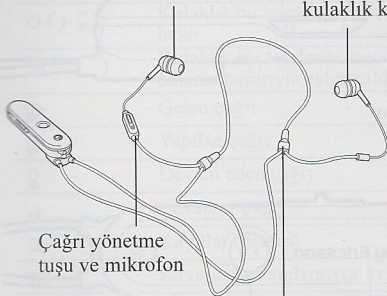
- Bluetooth Handsfree
- Bluetooth Kulaklık
- Bluetooth Gelişmiş Ses Dağılımı
- Bluetooth Ses/Video Uzaktan Kumandası
- Bluetooth Telefon Defteri Erişimi

Güvenli ve etkin kullanım hakkında daha fazla bilgi almak için, Bluetooth Handsfree Important Information (Bluetooth Handsfree Önemli Bilgiler) kılavuzuna bakın.

Genel bakış

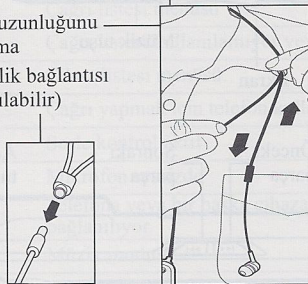
Sağ kulaklık (çıkartılabilir kulaklık kaplaması)

Sol kulaklık (çıkartılabilir kulaklık kaplaması)

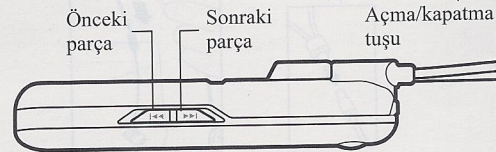
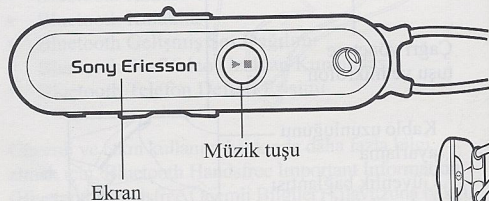
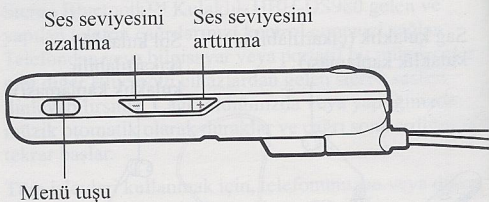


Çağrı yönetme tuşu ve mikrofon

Kablo uzunluğunu ayarlama
Güvenlik bağlantısı (çıkartılabilir)





Tuşlar ve ekran



Ekran bilgileri

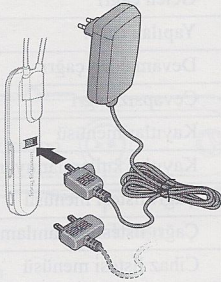
	Pil durumu. Şarj sırasında animasyonla gösterilir
	Kulaklık açık konumda
	Kulaklık bir telefonla eşleştirilmek için hazır
	Kulaklık bir telefonla veya diğer bir cihazla başarıyla eşleştirildi
	Gelen çağrı
	Yapılan çağrı
	Devam eden çağrı
	Cevapsız çağrı
	Kayıtlar menüsü
	Kayıtlar kullanılamıyor veya boş
	Çağrı listesi menüsü
	Çağrı listesi kullanılamıyor veya boş
	Cihaz listesi menüsü
	Çağrı yapmak için telefon kullanılıyor
	Sesle kontrol aktif
	Mikrofon sessizde
	Telefona veya bir başka cihaza bağlanılıyor
	Müzik modu

♪  Zil sesi seviyesini ayarlama (bekleme modunda) veya müzik ses seviyesini ayarlama (müzik modunda)

🔊  Ses seviyesi ayarlanıyor

Başlarken

Kulaklığı şarj etmek için:






İlk kullanımda: Kulaklığı kullanmadan önce yaklaşık 8 saat şarj edin.

Kulaklığı telefonla eşleştirme

Kulaklığınızı telefonunuz ile birlikte kullanmadan önce, kulaklığın bir defa telefonla eşleştirilmesi gerekir. Telefonunuzdaki Bluetooth özelliğinin nasıl açılacağını

görmek için, telefonun Kullanma kılavuzunda yer alan talimatları takip edin.

Kulaklığı telefonla eşleştirmek için:

- 1 Telefonunuzda Bluetooth özelliğini açın.
- 2 Telefonunuzda Bluetooth özelliğini görünür duruma getirin ve telefonunuzu kulaklığın yakınında tutun 20 cm (7 inç) veya daha az.
- 3 Kulaklığın kapalı konumunda olduğundan emin olun.
- 4 Ekranda   simgesi belirene kadar, kulaklık üzerindeki açma/kapatma tuşunu basılı tutun.
- 5 Telefonunuz otomatik eşleşmeyi destekliyorsa, Cihaz ekle? mesajı görüntülendiğinde EVET'e basarak işlemi tamamlayın. Desteklemiyorsa, 6 numaralı adım ile devam edin.
- 6 Bir Bluetooth cihaz eşleştirmek için, telefonunuzu Kullanma kılavuzunda anlatılan şekilde hazırlayın. Bir parola girmeniz gerekebilir (0000).  belirdiğinde, kulaklık kullanıma hazır demektir.

Kulaklığı açık konuma getirmek için:

- Sony Ericsson belirene kadar açma/kapatma tuşunu basılı tutun.




Kulaklığı kapalı konuma getirmek için:

- Sony Ericsson yok olana kadar açma/kapatma tuşunu basılı tutun.

Ekranı aydınlatmak için:

- Menü tuşuna veya açma/kapatma tuşuna basın. Ekran otomatik olarak kapanır.

Kulaklığı varsayılan ayarlarına geri döndürmek için:

- 1 Kulaklığı kapalı konuma getirin.
- 2 Ekranda    simgesi belirene kadar, açma/kapatma tuşunu basılı tutun.
- 3 Kulaklık kapalı konuma gelinceye kadar açma/kapatma tuşunu ve çağrı yönetme tuşunu aynı anda basılı tutun.

Müzik dinleme



Müzik dinlemeden önce, kulaklık bir defaya mahsus olmak üzere telefonunuzla eşleştirilmelidir. Bkz. “Kulaklığı telefonla eşleştirmek için:” sayfa 51.

Kulaklığı diğer cihazlarla da kullanabilirsiniz, örneğin, bir bilgisayarla veya portatif bir müzik çalarla.

Müzik dinlemek veya müziği durdurmak için:

- Müziği başlatmak veya durdurmak için, kulaklığın üzerindeki müzik tuşuna basın.

Başka bir müzik parçasına geçmek için:

- Sonraki veya önceki parça tuşunu seçin.

Müziğin ses seviyesini ayarlamak için:

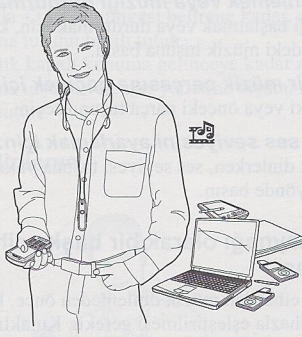
- Müzik dinlerken, ses seviyesi tuşuna yukarı veya aşağı yönde basın.


Müzik kaynağı olarak bir başka cihazı kullanma

Başka bir cihazdan müzik dinlemeden önce, kulaklığın bir defa cihazla eşleştirilmesi gerekir. Kulaklık en fazla on cihazla eşleştirilebilir. Müzik tuşuna bastığımızda, kulaklık en son kullanılan müzik cihazına bağlanır.


Not: En son kullanılan müzik cihazı menzil dahilinde değilse, cihaz listesinden başka bir cihazı seçmeniz gerekir. Bkz. “Müzik kaynağı olarak başka bir cihazı seçmek için:” sayfa 55.

Kulaklığı diğer bir cihazla eşleştirmek için:



- 1 Cihazınızdaki Bluetooth özelliğini açın.
- 2 Cihazınızda Bluetooth özelliğini görünür duruma getirin ve telefonunuzu kulaklığın yakınında tutun 20 cm (7 inç) veya daha az.
- 3 Ekranda  simgesi belirene kadar, kulaklık üzerindeki açma/kapatma tuşunu basılı tutun. Kulaklık eşleştirme işlemine hazırlanır.
- 4 Bluetooth cihaz eşleştirmek için, cihazınızı Kullanma kılavuzunda anlatılan şekilde hazırlayın. Bir parola girmeniz gerekebilir. Kulaklığın parolası 0000'dir.

Müzik kaynağı olarak başka bir cihazı seçmek için:

- 1 Kulaklık açık konumda ve birçok cihazla eşleştirilmiş iken, menü simgeleri belirene kadar menü tuşunu basılı tutun.
- 2 Ses seviyesi tuşuna basarak  simgesine gelin.
- 3 Cihaz listesine girmek için müzik tuşuna basın.
- 4 Bir cihaza gelin ve müzik tuşuna basın.

İpucu: Bir önceki menü seviyesine dönmek için, menü tuşuna basın.

Çağrı fonksiyonları

Başka bir cihazdan müzik dinliyor olsanız dahi, telefonunuz çağrılar için kulaklığı kullanır. Kulaklığı birden fazla telefonla eşleştirip birden fazla telefona bağlayabileceğiniz gibi, bu telefonların her birinden çağrıları alabilirsiniz.

Not: Cisimler, duvarlar ve 5 m'den (16,5 fit) fazla uzaklıklar sesi etkileyebilir. En iyi performans için kulaklığı, telefonu vücudunuzda taşıdığınız tarafa takın.

Çağrıyı cevaplamak için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın.

Çağrıyı reddetmek için:

- Bir bip sesi duyuncaya kadar çağrı yönetme tuşunu basılı tutun.

Çağrını bitirmek için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın. Ekranda çağrının süresi gösterilir. Bekleyen bir çağrı tekrar bağlanır.


İkinci bir çağrını cevaplamak için:

- Çağrı yönetme tuşuna basın. Devam eden çağrı beklemeye alınır.

İki çağrı arasında geçiş yapmak için:


- Bir bip sesi duyuncaya kadar çağrı yönetme tuşunu basılı tutun.

Telefon kayıtlarını kullanarak çağrı yapmak için:

- 1 Menü simgeleri belirene kadar menü tuşunu basılı tutun.
- 2 Ses seviyesi tuşuna basarak  simgesine gelin.
- 3 Kayıtlarınıza girmek için çağrı yönetme tuşuna basın.
- 4 Ses seviyesi tuşunu kullanarak alfabetik listeye gelin ve kaydın ilk harfini seçmek için çağrı yönetme tuşuna basın.
- 5 Ses seviyesi tuşunu kullanarak kayıtlar arasında gezinin ve bir kaydı seçmek için çağrı yönetme tuşuna basın.
- 6 Bir kaydın birden fazla numarası varsa, numaralara ses seviyesi tuşuyla erişebilirsiniz.
- 7 Numarayı aramak için çağrı yönetme tuşuna basın.

İpucu: Bir önceki menü seviyesine dönmek için, menü tuşuna basın. Bir öğeyi seçmek için, müzik tuşuna da basabilirsiniz.

Çağrı listesini kullanarak çağrı yapmak için:

- 1 Menü simgeleri belirene kadar menü tuşunu basılı tutun.
- 2 Ses seviyesi tuşuna basarak  simgesine gelin.
- 3 Çağrı listesine girmek için çağrı yönetme tuşuna basın.
- 4 Ses seviyesi tuşunu kullanarak liste içinde gezinin ve bir numarayı aramak için çağrı yönetme tuşuna basın.

İpucu: Bir önceki menü seviyesine dönmek için, menü tuşuna basın. Bir öğeyi seçmek için, müzik tuşuna da basabilirsiniz.

Ses komutlarını kullanarak çağrı yapmak için:

- 1 Çağrı yönetme tuşuna basın.
- 2 Bip sesinden sonra: Aramak istediğiniz ismi söyleyin.

Not: Bu fonksiyonu kullanabilmek için, ilk olarak telefonunuzdaki sesle kontrol özelliğini aktifleştirmeli ve ses komutları kaydetmelisiniz. Telefonunuzun desteklemesi halinde, ses komutları ile ilgili daha fazla bilgi almak için, telefonun Kullanma kılavuzuna bakın.

Sesi telefondan kulaklığa aktarmak için:

- Telefonunuzda devam eden bir çağrı sırasında, kulaklığın üzerindeki çağrı yönetme tuşuna basın.

Kulaklıktan telefona aktarmak için, telefonunuzun Kullanma kılavuzuna bakın.

Mikrofonu açmak ve kapatmak (sessiz) için:

- Çağrı sırasında, her iki ses seviyesi tuşuna aynı anda basın.



Zil sesi seviyesini ayarlamak için:

- Devam eden bir çağrınız yoksa veya müzik çalmazken, ses seviyesi tuşuna yukarı veya aşağı yönde basın.

Çağrılar için hoparlör sesi seviyesini ayarlamak için:

- Çağrı sırasında, ses seviyesi tuşuna yukarı veya aşağı yönde basın.

Yapılan çağrılar için başka bir telefon seçmek için:

- 1 Kulaklık açık konumda ve birçok telefonla eşleştirilmiş iken, menü simgeleri belirene kadar menü tuşunu basılı tutun.
- 2 Ses seviyesi tuşuna basarak  simgesine gelin.
- 3 Cihaz listesine girmek için çağrı yönetme tuşuna basın.
- 4 Bir telefona gelin ve çağrı yönetme tuşuna basın. Seçtiğiniz telefon, bundan böyle, yapılan çağrılar için kullanılacak olan telefondur. Cihaz listesinde telefon isminden önce  simgesi ile belirtilir.

İpucu: Bir önceki menü seviyesine dönmek için, menü tuşuna basın.

Not: Kulaklıkla yeni bir telefon eşleştirirseniz, yeni telefon otomatik olarak yapılan çağrılar için kullanılır. Gelen çağrılar kulaklıkla eşleştirilen ve menzil dahilinde olan tüm telefonlardan alınabilir.

Sorun Giderme

Telefon veya bir başka cihaz ile bağlantı yok

- Stereo Bluetooth Kulaklığımızı telefonunuzla veya diğer cihazlarla kullanmadan önce, kulaklığın bir defaya mahsus olmak üzere eşleştirilmesi gerekir. Bkz. “Kulaklığı telefonla eşleştirmek için:” sayfa 51 veya “Kulaklığı diğer bir cihazla eşleştirmek için:” sayfa 54.
- Kulaklığın şarj edilmiş olduğunu ve telefonun veya diğer cihazın menzili dahilinde olduğunu kontrol edin. Arada katı cisimler olmadan, en fazla 5 metrelik (16,5 fit’lik) bir mesafeyi öneriyoruz.
- Telefondaki veya diğer cihazdaki Bluetooth ayarlarını kontrol edin. Bluetooth ve eşleştirme ile ilgili daha fazla bilgi için www.sonyericsson.com/learnabout adresini ziyaret edin.
- Telefonunuzun Bluetooth Handsfree profilini desteklediğinden emin olun. Telefonun Kullanma kılavuzuna bakın.

Kulaklık müzik kaynağıma bağlanmıyor

- Telefonunuzun veya diğer cihazın kulaklıkla eşleştirilmiş olduğundan emin olun. Bkz. “Kulaklığı telefonla eşleştirmek için:” sayfa 51, veya

“Kulaklığı diğer bir cihazla eşleştirmek için:”
sayfa 54. Medya oynatıcıyı tekrar başlatın ve müzik
dinlemek için kullanmak üzere kulaklığı seçin.

- Telefonunuzun veya cihazınızın Bluetooth Gelişmiş
Ses Dağılımı profilini desteklediğini kontrol edin.
- Kulaklık, en son kullanılan ve kulaklıkla
eşleştirilmiş olan müzik cihazına bağlanmaya
çalışır. Kulaklıkla kullanılacak olan cihazı seçin.
Bkz. “Müzik kaynağı olarak başka bir cihazı
seçmek için:” sayfa 55.

Uzaktan kumanda fonksiyonları çalışmıyor

- Cihazınızın Bluetooth Gelişmiş Ses Dağılımı
profilini desteklediğinden emin olun.

Kulaklık otomatik olarak kapandı

- Pil çok zayıf. Alçak sesli bir bip sesi duyarsınız.
Pili şarj edin.
- İlk defa eşleştirirken, kulaklığı telefonla 10 dakika
içinde eşleştirmesiniz kulaklık kapanır.

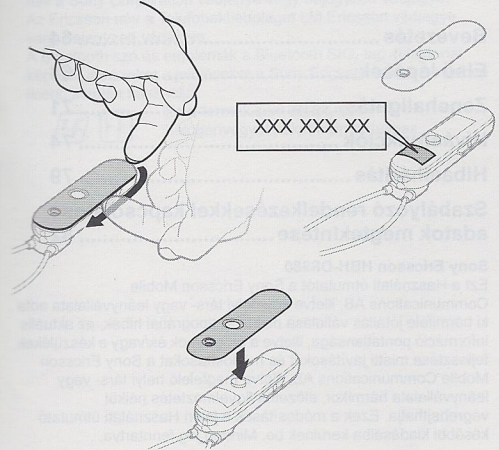
Pil kapasitesi

- Sık kullanılmayan bir pilin veya yeni bir pilin
kapasitesi düşük olabilir. Birkaç kez yeniden şarj
edilmesi gerekebilir.

Beklenmeyen davranış

- Kulaklığı sıfırlayın. Bkz. “Kulaklığı varsayılan
ayarlarına geri döndürmek için:” sayfa 52.

Düzenleyici bilgileri görüntüleme



Bevezetés	64
Első lépések	68
Zenehallgatás	71
Hívásfunkciók	74
Hibaelhárítás	79
Szabályozó rendelkezésekkel kapcsolatos adatok megtekintése	82

Sony Ericsson HBH-DS980

Ezt a Használati útmutatót a Sony Ericsson Mobile Communications AB, illetve egy helyi társ- vagy leányvállalata adta ki bármiféle jótállás vállalása nélkül. A tipográfiai hibák, az aktuális információ pontatlansága, illetve a programok és/vagy a készülékek fejlesztése miatti javításokat és módosításokat a Sony Ericsson Mobile Communications AB, illetve megfelelő helyi társ- vagy leányvállalata bármikor, előzetes figyelmeztetés nélkül végrehajthatja. Ezek a módosítások a jelen Használati útmutató későbbi kiadásaiba kerülnek be. Minden jog fenntartva.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2007

Kiadványszám: LZT 108 9295/2 R1A

A Használati útmutatóban ismertetett szolgáltatások nem mindegyikét támogatja minden hálózat. Ez vonatkozik a nemzetközi GSM segélyhívószámra (112) is. Forduljon a hálózati üzemeltetőjéhez vagy a szolgáltatóhoz, ha nem biztos abban, hogy használhat-e egy adott szolgáltatást.

Az üveggolyószerű embléma a Sony Ericsson Mobile Communications AB védjegye vagy bejegyzett védjegye. A Sony név a Sony Corporation védjegye vagy bejegyzett védjegye. Az Ericsson név a Telefonaktiebolaget LM Ericsson védjegye vagy bejegyzett védjegye.

A Bluetooth szó és emblémák a Bluetooth SIG, Inc. tulajdonát képezik, és ezeket a jelöléseket a Sony Ericsson minden esetben licenc alapján használja.



Ez a termék sem ólmot, sem halogénvegyületeket nem tartalmaz.

Bevezetés

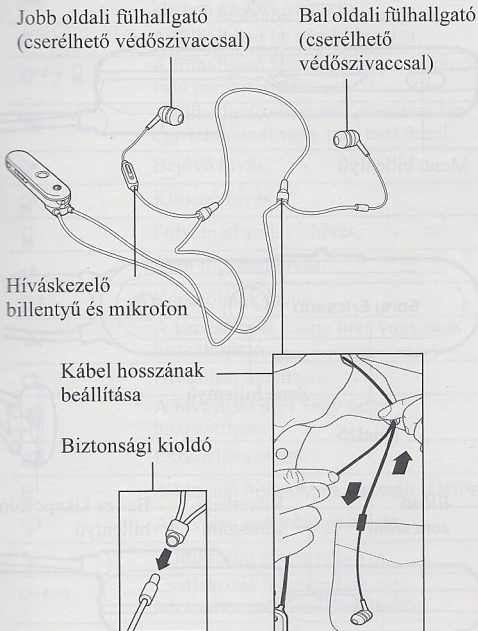
A HBH-DS980 sztereó Bluetooth™ fülhallgató segítségével kezelheti bejövő és kimenő hívásait. Sztereóban élvezheti a telefonon vagy más Bluetooth eszközön, például számítógépen vagy hordozható zenelejátszón lejátszott hangfájlokat. Hívásfogadáskor és híváskezdeményezéskor a zene lejátszása automatikusan szünetel, majd a hívás befejezésekor tovább folytatódik.

A funkciók teljes körű kihasználásához a telefonnak vagy az egyéb eszköznek az alábbi Bluetooth profilokat kell támogatnia:

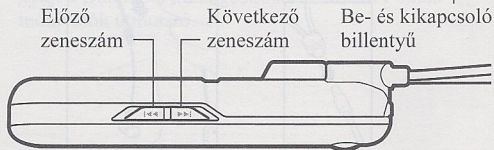
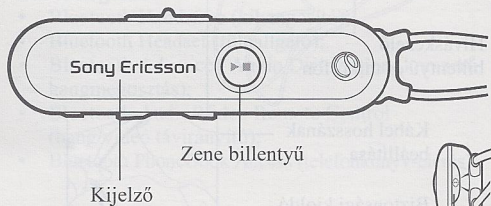
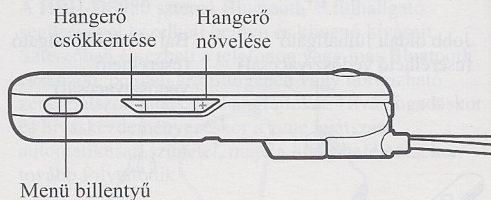
- Bluetooth Handsfree (kihangsósító);
- Bluetooth Headset (fülhallgató);
- Bluetooth Advanced Audio Distribution (korszerű hangmegosztás);
- Bluetooth Audio/Video Remote Control (hang/videó távirányító);
- Bluetooth PhoneBook Access (telefonkönyv-elérés).

A biztonságos és hatékony használathoz segítséget nyújt a Bluetooth kihangsósítókhoz készült Fontos tudnivalók útmutató.

Áttekintés






Billentyűk és kijelző



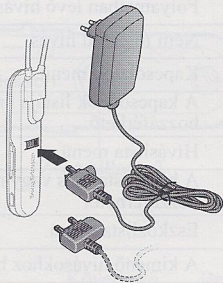
A kijelzőn megjelenő információ

	Az akkumulátor állapota. Töltés közben az ábra változik.
	A fülhallgató be van kapcsolva.
	A fülhallgató készen áll egy telefonnal való párosításra.
	A fülhallgató sikeresen párosítva lett egy telefonnal vagy más eszközzel.
	Bejövő hívás.
	Kimenő hívás.
	Folyamatban levő hívás.
	Nem fogadott hívás.
	Kapcsolatok menü.
	A kapcsolatok listája üres vagy nem hozzáférhető.
	Híváslista menü.
	A híváslista üres vagy nem hozzáférhető.
	Eszközlista menü.
	A kimenő hívásokhoz használt telefon.
	Aktiválva van a hangvezérlés.
	A mikrofon el van némítva.
	Csatlakozás folyamatban egy telefonhoz vagy más eszközhöz.

	Zene mód.
	A csengetési hangerő beállítása (készlet módban) vagy a zenelejátszás hangerejének beállítása (zene módban).
	A beszélgetések hangerejének beállítása.

Első lépések

A fülhallgató akkumulátorának feltöltése







Első használat: Használat előtt töltsse fel a fülhallgatót körülbelül 8 órán keresztül.

A fülhallgató párosítása a telefontal

A fülhallgatót csak azt követően használhatja a telefontal, hogy egyszer már sikeresen párosította azzal. Kövesse a telefon Használati útmutatójában olvasható, a Bluetooth funkció bekapcsolására vonatkozó utasításokat.

A fülhallgató párosítása a telefontal

1. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefontal.
2. Engedélyezze a telefon Bluetooth láthatóságát, és tartsa a telefont a fülhallgatóhoz közel, lehetőleg 20 cm-es (7 hüvelyk) távolságon belül.
3. Győződjön meg arról, hogy a fülhallgató ki legyen kapcsolva.
4. Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató be- és kikapcsoló billentyűjét, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a    ikon.
5. Ha a telefon támogatja az automatikus párosítást, akkor az eljárás befejezéséhez válassza az IGEN lehetőséget, amikor a telefontal megjelenik az eszköz felvételére vonatkozó kérdés. Ha a telefon nem támogatja ezt a funkciót, folytassa a 6. lépéssel.
6. Készítse elő a telefont a Használati útmutatójában olvasható, a Bluetooth eszközök párosítását ismertető utasítások alapján. Előfordulhat, hogy meg kell adni a fülhallgató jelszavát (0000) is. A  ikon megjelenésekor a fülhallgató készen áll a használatra.

A fülhallgató bekapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt a **Sony Ericsson** felirat megjelenéséig.




A fülhallgató kikapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt a **Sony Ericsson** felirat eltűnéséig.

A kijelző háttérvilágításának bekapcsolása

- Nyomja meg a menü billentyűt vagy a be-és kikapcsoló billentyűt. A háttérvilágítás automatikusan kikapcsol majd.

A fülhallgató visszaállítása a gyári beállításokra

1. Kapcsolja ki a fülhallgatót.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a    ikon.
3. Egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, valamint a híváskezelő billentyűt, amíg a fülhallgató ki nem kapcsol.

Zenehallgatás



Mielőtt zenét hallgathatna a telefonról, előbb egyszer párosítania kell a fülhallgatót a telefonnal. Lásd: „A fülhallgató párosítása a telefonnal” (69. oldal). A fülhallgatót más eszközökkel, például számítógéppel vagy hordozható zenelejátszóval is használhatja.

Zene lejátszása vagy a lejátszás leállítása

- A zene lejátszásának elindításához vagy leállításához nyomja meg a fülhallgató zene billentyűjét.

Ugrás másik zeneszámra

- Nyomja meg a következő zeneszám vagy az előző zeneszám billentyűt.

A zene hangerejének beállítása

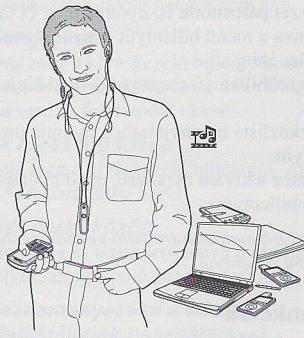
- Zenehallgatás közben nyomja meg a hangerő növelése vagy a hangerő csökkentése billentyűt.

Más eszköz használata zeneforrásként

Mielőtt zenét hallgathatna egy másik eszközzel, előbb párosítania kell az adott eszközt a fülhallgatóval. A fülhallgató akár tíz különböző eszközzel is párosítható. A zene billentyű megnyomásakor a fülhallgató a legutóljára használt zenei eszközhöz fog csatlakozni.


Megjegyzés: Ha a legutóbb használt eszköz nincs hatókörön belül, egy másik eszközt kell kiválasztania az eszköztáról. Lásd: „Más eszköz kiválasztása zeneforrásként” (74. oldal).

A fülhallgató párosítása más eszközzel



1. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót az eszközön.
2. Engedélyezze az eszköz Bluetooth láthatóságát, és tartsa azt a fülhallgatóhoz közel, lehetőleg 20 cm-es (7 hüvelyk) távolságon belül.
3. Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató be- és kikapcsoló billentyűjét, amíg a kijelzőn meg nem jelenik a Bluetooth ikon. A fülhallgató ekkor készen áll a párosításra.
4. Készítse elő az eszközt a használati útmutatójában olvasható, a Bluetooth eszközök párosítását ismertető utasítások alapján. Előfordulhat, hogy meg kell adni a jelszót is. A fülhallgató jelszava 0000.

Más eszköz kiválasztása zeneforrásként

1. Ha a fülhallgató be van kapcsolva és már több eszközzel párosította is, nyomja meg és tartsa lenyomva a menü billentyűt a menüikonok megjelenéséig.
2. A hangerőbillentyű megnyomásával lépjen az  ikonra.
3. Az eszközlista megnyitásához nyomja meg a zene billentyűt.
4. Léptessen a kívánt eszközre, majd nyomja meg a zene billentyűt.

Ötlet: Az előző menüsintre való visszalépéshez nyomja meg a menü billentyűt.

Hívásfunkciók

A telefon a fülhallgatót használja a hívások lebonyolításához, még akkor is, ha éppen zenét hallgat egy másik eszköztől. Több telefont is párosíthat és csatlakoztathat a fülhallgatóhoz, így ezek bármelyikéről fogadhat hívást a fülhallgatón keresztül.

Megjegyzés: A különböző tárgyak, falak és az 5 méternél (16,5 láb) nagyobb távolság befolyásolhatják a hangminőséget. A legjobb teljesítmény érdekében a fülhallgatót testének ugyanazon az oldalán hordja, mint amelyik oldalon a telefont tartja.

Hívás fogadása

- Nyomja meg a híváskezelő billentyűt.

Hívás visszautasítása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a híváskezelő billentyűt, amíg sípoló hangot nem hall.

Hívás befejezése

- Nyomja meg a híváskezelő billentyűt. A kijelzőn megjelenik a hívás időtartama. Ha várakoztatott hívása van, az folytatódik ekkor.


Második hívás fogadása

- Nyomja meg a híváskezelő billentyűt. Az aktuális hívás várakoztatásba kerül.

Váltás két hívás között

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a híváskezelő billentyűt, amíg sípoló hangot nem hall.


Hívás kezdeményezése a telefon kapcsolatlistájának használatával

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a menü billentyűt a menüikonok megjelenéséig.
2. A hangerőbillentyű megnyomásával lépjen a  ikonra.
3. Nyomja meg a híváskezelő billentyűt a kapcsolatok listájának megnyitásához.
4. A hangerőbillentyűvel léptethet az ábécérendbe szedett betűlistán, és a híváskezelő billentyű megnyomásával választhatja ki a felhívni kívánt kapcsolat nevének kezdőbetűjét.

5. A hangerőbillentyűvel léptethet a kapcsolatok között, és a híváskezelő billentyű megnyomásával választhatja ki a felhívni kívánt kapcsolatot.
6. Ha az adott kapcsolathoz több telefonszám is tartozik, a hangerőbillentyűvel léptethet a telefonszámok között.
7. Nyomja meg a híváskezelő billentyűt a kijelölt szám felhívásához.

Ötlet: Az előző menüsintre való visszalépéshez nyomja meg a menü billentyűt. Egy elem kiválasztása a zene billentyű megnyomásával is lehetséges.

Hívás kezdeményezése a híváslista használatával

1. Nyomja meg és tartsa lenyomva a menü billentyűt a menüikonok megjelenéséig.
2. A hangerőbillentyű megnyomásával lépjen a  ikonra.
3. Nyomja meg a híváskezelő billentyűt a híváslista megnyitásához.
4. A hangerőbillentyűvel léptethet a listán, és a híváskezelő billentyű megnyomásával hívhatja fel a kívánt számot.

Ötlet: Az előző menüsintre való visszalépéshez nyomja meg a menü billentyűt. Egy elem kiválasztása a zene billentyű megnyomásával is lehetséges.

Hívás kezdeményezése hangparancsokkal

1. Nyomja meg a híváskezelő billentyűt.
2. A sípoló hang megszólalása után: Mondja ki a hívni kívánt személy nevét.

Megjegyzés: Ennek a lehetőségnek a használatához előbb be kell kapcsolnia a telefon hangvezérelt üzemmódját, és hangparancsokat kell rögzítenie. A hangparancsokkal kapcsolatos további tudnivalókat és a telefon által támogatott kapcsolódó szolgáltatásokat a telefon Használati útmutatójában tekintheti át.

Hang átadása a telefonról a fülhallgatóra

- A telefonon folyamatban levő hívás közben nyomja meg a fülhallgató híváskezelő billentyűjét. A hangnak a fülhallgatóról a telefonra való átadásával kapcsolatos tudnivalók a telefon Használati útmutatójában olvashatók.

A mikrofon be- és kikapcsolása (némítás)

- Hívás közben nyomja meg egyszerre mindkét hangerőbillentyűt.



A csengőhang hangerejének beállítása

- Amikor nincs folyamatban levő hívás vagy zenelejátszás, nyomja meg a hangerő növelése vagy a hangerő csökkentése billentyűt.

A hangszóró hangerejének beállítása telefonhívásokhoz

- Hívás közben nyomja meg a hangerő növelése vagy a hangerő csökkentése billentyűt.

Másik telefon kiválasztása a kimenő hívások kezeléséhez

1. Ha a fülhallgató be van kapcsolva és már több telefonnal párosította is, nyomja meg és tartsa lenyomva a menü billentyűt a menüikonok megjelenéséig.
2. A hangerőbillentyű megnyomásával lépjen az  ikonra.
3. Nyomja meg a híváskezelő billentyűt az eszközlista megnyitásához.
4. Léptessen a kívánt telefonra, majd nyomja meg a híváskezelő billentyűt. Az ebben a lépésben kiválasztott telefont fogja a fülhallgató a kimenő hívásokhoz használni. Az eszközlistán az adott telefon neve előtt megjelenő  ikon jelzi a kimenő hívásokhoz használt telefont.

Ötlet: Az előző menüszintrre való visszalépéshez nyomja meg a menü billentyűt.

Megjegyzés: Ha új telefont párosít a fülhallgatóval, automatikusan ez az új telefon lesz a kimenő hívásokhoz használt telefon. A bejövő hívásokat minden olyan telefonról tudja fogadni, amelyet párosított a fülhallgatóval (ha az adott telefon hatókörön belül van).

Hibaelhárítás

Nincs kapcsolat a telefonnal vagy más eszközzel.

- A sztereó Bluetooth fülhallgatót csak azután használhatja egy telefonnal vagy más eszközzel, ha már egyszer párosította azt az adott telefonnal vagy egyéb eszközzel. Lásd: „A fülhallgató párosítása a telefonnal” (69. oldal), illetve „A fülhallgató párosítása más eszközzel” (73. oldal).
- Győződjön meg arról, hogy a fülhallgató akkumulátora fel legyen töltve, illetve hogy a telefon vagy a másik eszköz hatókörön belül legyen. Javasoljuk, hogy az eszközök közötti távolság ne haladja meg az 5 métert (16,5 láb), és ne legyen az eszközök között tömör tárgy.
- Ellenőrizze a telefon vagy az egyéb eszköz Bluetooth beállításait. A Bluetooth kapcsolat használatáról és a párosításról a www.sonyericsson.com/learnabout webhelyen olvashat bővebben.
- Ellenőrizze, hogy a telefon támogatja-e a Bluetooth Handsfree (kihangosító) profilt. A részletes tudnivalók a telefon Használati útmutatójában találhatóak meg.

A fülhallgató nem kapcsolódik a zeneforráshoz.

- Győződjön meg arról, hogy a telefont vagy az egyéb eszközt megfelelően párosította a fülhallgatóval. Lásd: „A fülhallgató párosítása a telefonnal” (69. oldal), illetve „A fülhallgató párosítása más eszközzel” (73. oldal). Elképzelhető, hogy újra kell indítania a médialejátszót, és be kell állítania a fülhallgatón keresztül való zenehallgatást.
- Győződjön meg arról, hogy a telefon vagy az egyéb eszköz támogatja a Bluetooth Advanced Audio Distribution (korszerű hangmegosztás) profilt.
- A fülhallgató a legutóbb használt zenei eszközhöz próbál csatlakozni a párosított eszközök közül. Válassza ki a fülhallgatóval használni kívánt eszközt. Lásd: „Más eszköz kiválasztása zeneforrásként” (74. oldal).

Nem működnek a távvezérlési funkciók.

- Győződjön meg arról, hogy az eszköz támogatja a Bluetooth Advanced Audio Distribution (korszerű hangmegosztás) profilt.

A fülhallgató automatikusan kikapcsol.

- Az akkumulátor töltöttsége túl alacsony. Ilyenkor mély sípolás hallatszik. Töltse fel a fülhallgató akkumulátorát.
- A fülhallgató első alkalommal való párosításakor a fülhallgató kikapcsol, ha 10 percen belül nem párosítja azt a telefonnal.

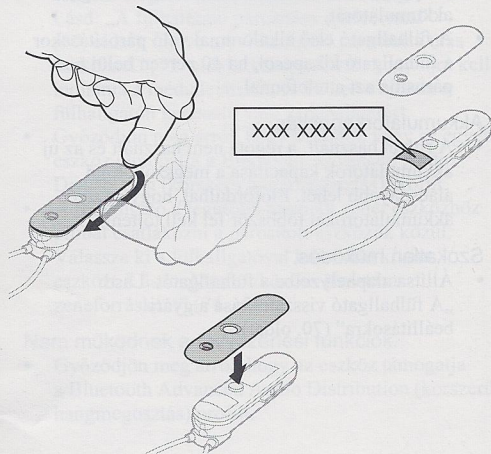
Akkumulátorkapacitás.

- A ritkán használt, a régóta nem használt és az új akkumulátorok kapacitása a megszokottnál alacsonyabb lehet. Előfordulhat, hogy az ilyen akkumulátorokat többször fel kell tölteni.

Szokatlan működés.

- Állítsa alaphelyzetbe a fülhallgatót. Lásd: „A fülhallgató visszaállítása a gyári beállításokra” (70. oldal).

Szabályozó rendelkezésekkel kapcsolatos adatok megtekintése



Declaration of conformity

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of
Nya Vattentorget
SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product

Sony Ericsson type DDA-0002008

and in combination with our accessories, to which this
declaration relates is in conformity with the appropriate
standards EN 300 328, EN 60950, EN 301 489-7 and
EN 301 489-17, following the provisions of Radio
Equipment and Telecommunication Equipment directive
99/5/EC with requirements covering EMC directive
89/336/EEC and Low Voltage directive **73/23/EEC**.

Lund, June 2007

CE 0682

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories

Spełniamy wymagania dyrektywy R&TTE (99/5/WE).
Πληρούμε τις απαιτήσεις της οδηγίας R&TTE (99/5/EE).
R&TTE Direktifinin (99/5/EC) gerekliliklerini yerine getirmektediriz.
Teljesítjük az R&TTE irányelv (99/5/EC) követelményeit.

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

FCC statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference that may cause undesired operation.

www.sonyericsson.com



Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden

LZT 108 9295/2 R1A

Printed in Hungary